



MEGHÍVÓ / INVITATION

English version please below

Tisztelt Tagjaink! Tisztelt Partnereink!

A magyarországi üzleti szféra egyik legfontosabb témája az adminisztrációs csökkentés, amelyben a Joint Venture Szövetség (JVSZ) igen aktív párbeszédet folytat a szaktárcával. A JVSZ kezdeményezésére együttműködésben az alábbi szervezetekkel

a Magyarországi Brit Kereskedelmi Kamara, a Magyar - Francia Kereskedelmi Kamara, Magyarországi Olasz Kereskedelmi Kamara, a Német-Magyar Ipari és Kereskedelmi Kamara, a Kanadai Kereskedelmi Kamara, Osztrák Nagykövetség Kereskedelmi Osztálya, a Svájci-Magyar Kereskedelmi Kamara, az Irish-Hungarian Business Circle, a Menedzserek Országos Szövetsége

ezúton tisztelettel meghívjuk Önöket

Angol nyelvű Fórum az Adminisztrációs csökkentésről c. rendezvényünkre

A konzultáció célja, hogy a nemzetközi vállalatok **magyarul nem beszélő vezetői is közvetlenül** elmondhassák az adminisztráció csökkentésére vonatkozó javaslatukat.

A Nemzetgazdasági Minisztérium képviseletében a konzultáción **Cséfalvy Zoltán államtitkár** úr vesz részt.

A rendezvény előkészítéséhez mellékeljük az eddig elért eredmények összefoglalóit.

A rendezvény időpontja: **2011. július 6.** (szerda), **9:00** (regisztráció 8:30-tól). A rendezvény helyszíne: a **Magyar Telekom Székháza Tölösi Konferenciaközpontja** (Budapest, I. Krisztina krt. 55.) Kérjük figyelembevenni, hogy parkolási lehetőséget nem tudunk biztosítani.

A részvétel térítésmentes, de biztonsági okok és a korlátozott férőhelyek miatt **előzetes regisztráció szükséges**, és azt a beérkezés sorrendjében fogadjuk el. (Kérjük, vegyék figyelembe, hogy helyszíni regisztrációra nincs lehetőség!) Várjuk jelentkezésüket az alábbi jelentkezési lap felhasználásával jvsz@jointventure.hu e-mail címre.

JELENTKEZÉSI LAP / REGISTRATION FORM

Angol nyelvű fórum az adminisztráció csökkentéséről / Forum about the reduction of administrative burdens

2011. július 6. / July 6, 2011

Visszaküldendő / Please send it to

FAX: (1) 489 0369 E-mail: jvsz@jointventure.hu

További információ: (1) 489 0368

Résztevő(k) / Participant(s)

és pozíciója(juk) / Position:

1.

.....

2.

.....

Vállalat neve / Name of the Company:

Közvetlen tel./ Direct Phone: Fax: E-mail:



Dear Members, Partners,

The reduction of administrative burdens is one of the most important topics of the business sector in Hungary. The Joint Venture Association (JVSZ) plays an important role in it by holding an intensive dialogue with the competent government authority.

Based on the initiative of the JVSZ, in co-operation with the following organizations

British Chamber of Commerce in Hungary, Hungarian-French Chamber of Commerce, Hungarian-Italian Chamber of Commerce, German-Hungarian Chamber of Commerce and Industry, Canadian Chamber of Commerce in Hungary, Austrian Embassy Trade Department, SwissCham Hungary, Irish-Hungarian Business Circle, Hungarian Managers' Association

we cordially invite you to our event, to the
Forum about the reduction of administrative burdens
to be held in English

The aim of our Forum is to provide those foreign CEOs who are leaders of international companies operating in Hungary and are not speaking fluent Hungarian, with the special important opportunity to express their opinion, remarks and suggestions regarding the reduction of administrative burdens.

The Ministry of National Economy will be represented by **State Secretary Zoltán Cséfalvay**.

As a preparatory work, we send you attached a summary - having put together also in English – of the results having achieved so far.

The date of the event is **July 6 (Wednesday), starting at 9.00** (registration from 8.30).

Venue: **Magyar Telekom Headquarters, Tölösi Conference Center** (Budapest, I. Krisztina krt. 55.).

We draw your kind attention that we can not provide you parking possibilities.

Participation is **free of charge**, for strict security reasons **advance registration** is requested and will be accepted according to the order of arrival. *(Please note that on-site registration is not allowed!)*

We are looking forward to your registration by sending us back by e-mail the Registration Form below.

JELENTKEZÉSI LAP / REGISTRATION FORM

Angol nyelvű fórum az adminisztráció csökkentéséről / Forum about the reduction of administrative burdens

2011. július 6. / July 6, 2011

Visszaküldendő / Please send it to

FAX: (1) 489 0369 E-mail: jvsz@jointventure.hu

További információ: (1) 489 0368

Részvevő(k) / Participant(s)

és pozíciója(juk) / Position:

1.

2.

Vállalat neve / Name of the Company:

Közvetlen tel./ Direct Phone: Fax: E-mail: